

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1150/95 НА КОМИСИЯТА

от 22 май 1995 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 738/94 за установяване на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 520/94 на Съвета създаващ процедура на Общността за администриране на количествените квоти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 520/94 на Съвета от 7 март 1994 г. създаващ процедура на Общността за администриране на количествените квоти<sup>1</sup>, и по-специално член 24 от него,

като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 738/94<sup>2</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 2597/94<sup>3</sup>, Комисията установи някои общи правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 520/94 за всички количествени квоти на Общността с изключение на тези, изброени в член 1, параграф 2 от посочения регламент;

като има предвид, че някои разпоредби на Регламент (ЕО) № 738/94 трябва да бъдат адаптирани в резултат на присъединяването към Европейския съюз на Австрия, Финландия и Швеция, главно по отношение на националните компетентни органи и прибавянето на специфични текстове на фински и шведски език;

като има предвид, че лицензите за внос и износ, съответно посочени в Приложение II А и Приложение II Б към Регламент (ЕО) № 738/94, трябва да бъдат изменени, за да бъдат изцяло в съответствие с общия формуляр, въведен за целите на ЕОВС с Препоръка № 3118/94/ЕОВС на Комисията от 19 декември 1994 г.<sup>4</sup>, изменена с Препоръка № 393/95/ЕОВС<sup>5</sup>, и за текстилните изделия с Регламенти (ЕО) № 3168/94<sup>6</sup> и (ЕО) № 3169/94<sup>7</sup> на Комисията;

---

<sup>1</sup> ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 87, 31.3.1994 г., стр. 47.

<sup>3</sup> ОВ L 276, 27.10.1994 г., стр. 3.

<sup>4</sup> ОВ L 330, 21.12.1994 г., стр. 6.

<sup>5</sup> ОВ L 43, 25.2.1995 г., стр. 23.

<sup>6</sup> ОВ L 335, 23.12.1994 г., стр. 23.

<sup>7</sup> ОВ L 335, 23.12.1994 г., стр. 33.

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 520/94 за администриране на квотите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Следните текстове се добавят в края на член 3, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕО) № 738/94:

„**\*\*\*PLEASE INSERT THE MULTILINGUAL TEXT FROM ORIGINAL\*\*\***“

„**\*\*\*PLEASE INSERT THE MULTILINGUAL TEXT FROM ORIGINAL\*\*\***“

*Член 2*

Следният текст се добавя в края на член 10, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 738/94:

„**\*\*\*PLEASE INSERT THE MULTILINGUAL TEXT FROM ORIGINAL\*\*\***“

*Член 3*

Приложение I към Регламент (ЕО) № 738/94 се заменя с Приложение I към настоящия регламент.

*Член 4*

Приложения II А и II Б към Регламент (ЕО) № 738/94 се заменят съответно с Приложения II А и II Б към настоящия регламент.

*Член 5*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 май 1995 година.

*За Комисията:*

**Leon BRITAN**

*Заместник-председател*

[\*\*\*PLEASE INSERT THE MULTILINGUAL TEXT FROM ORIGINAL\*\*\*]

ПРИЛОЖЕНИЕ II А

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

ЛИЦЕНЗ ЗА ВНОС

<b>1</b> Копие на заявителя	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Изходящ номер
		3. Период на квотата
		4. Орган, отговорен за издаване на лиценза (име, адрес и телефонен номер)
	5. Декларатор/представител в зависимост от случая (име и пълен адрес)	6. Страна на произход (и код по геономенклатура)
<b>1</b>		7. Страна получател (и код по геономенклатура)
		8. Последен ден на валидност на лиценза
	9. Описание на стоките	10. Код по КН
		11. Количество, изразено в квотни единици
		12. обезпечение/гаранция (когато е приложимо)

13. Други особености			
14. Заверка от компетентния орган			
Дата:			
Подпис:		Печат	
15. РЕКВИЗИТИ: Обозначава се количеството по част 1 от колона 17 и съответното количество, пренесено по част 2 от същата колона			
16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указва се единицата)		19. Митнически документ (формуляр и номер)	20. Име, държава-членка, печат, подпис на вписващия орган
17. С цифри	18. С думи за пренесеното количество	или номер на извлечението и дата на вписването	
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			

2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителни страници, приложени към настоящия документ.

**ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**

**ЛИЦЕНЗ ЗА ВНОС**

<b>2</b>	1. Получател (име, пълен адрес, страна, ДДС номер)	2. Изходящ номер
		3. Период на квотата
<b>2</b>	5. Декларатор/представител, в зависимост от случая (име и пълен адрес)	4. Орган, отговорен за издаване на лиценза (име, адрес и телефонен номер)
		6. Страна на произход (и код по геономенклатура)
		7. Страна получател (и код по геономенклатура)
<b>2</b>		8. Последен ден на валидност на лиценза
	9. Описание на стоките	10. Код по КН
		11. Количество, изразено в квотни единици
		12. Обезпечение/гаранция (когато е приложимо)

13. Други особености

14. Заверка от компетентния орган

Дата:

Подпис:

Печат

15. РЕКВИЗИТИ:

Обозначава се количеството по част 1 от колона 17 и съответното количество, пренесено по част 2 от същата колона

16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указва се единицата)		19. Митнически документ (формуляр и номер) или номер на извлечението и дата на вписването	20. Име, държава-членка, печат, подпис на вписващия орган
17. С цифри	18. С думи за пренесеното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			

1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителни страници, приложени към настоящия документ.

*ПРИЛОЖЕНИЕ II Б*

**ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**

**ЛИЦЕНЗ ЗА ИЗНОС**

<b>Копие на заявителя</b>	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Номер на издаване	
		3. Период на квотата	
		4. Орган, отговорен за издаване на лиценза (име, адрес и телефонен номер)	
	5. Декларатор/представител, когато е приложимо (име и пълен адрес)	6. Последен ден на валидност на лиценза	
		7. Страна получател (и код по геономенклатура)	
		8. Страна на транзит	9. Страна на произход (и номер)

1		но преминаване, която не е членка (и номер)	
10. Описание на стоките		11. Код по КН	12. Количество, изразено в квотни единици
14. Допълнителни особености		13. Обезпечение/гаранция (когато е приложимо)	
15. Заверка от компетентния орган			
Дата:			
Подпис:		Печат	
16. РЕКВИЗИТИ: Посочва се наличното количество в част 1 от колона 18 и количеството, пренесено в част 2 от същата колона			
17. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указва се единицата)		20. Митнически документ (формуляр и номер)	21. Име, държава-членка, печат, подпис на вписващия орган
18. С цифри	19. С думи за пренесеното количество	или номер на извлечението и дата на вписването	



1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителни страници, приложени към настоящия документ.

**ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**

**ЛИЦЕНЗ ЗА ИЗНОС**

<b>1</b> Копие на	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Номер на издаване
		3. Период на квотата

<b>1</b>		4. Орган, отговорен за издаване на лиценза (име, адрес и телефонен номер)	
	5. Декларатор/представител, когато е приложимо (име и пълен адрес)	6. Последен ден на валидност на лиценза	
		7. Страна получател (и код по геономенклатура)	
		8. Страна на транзитно преминаване, която не е членка (и номер)	9. Страна на произход (и номер)
	10. Описание на стоките	11. Код по КН	
		12. Количество, изразено в квотни единици	
		13. Обезпечение/гаранция (когато е приложимо)	
	14. Допълнителни особености		
	15. Заверка от компетентния орган		
	Дата:		
	Подпис:		Печат
16. РЕКВИЗИТИ: Посочва се наличното количество в част 1 от колона 18 и количеството, пренесено в част 2 от същата колона			



**Допълнителни страници, приложени към настоящия документ.**